



„Kunst kann kein Geschäft sein“, ist und bleibt die Maxime von **Nikolaus Harnoncourt**. Thomas Voigt sprach mit dem Dirigenten und mit dem Chef seiner neuen Plattenfirma, Stefan Piendl. Foto: Marco Borggreve/BMG.

S. 30

Neben Naturschönheiten und kulinarischen Genüssen bietet das Kreuzfahrtschiff **MS Europa** manchmal auch Klassik an Bord. Dagmar Zurek ist bei solch einer Kulturreise mitgefahren.

S. 22



Foto: Hapag-Lloyd

Foto: Thomas Riedel



Müssen es immer alte italienische Geigen sein? Nein, sagt **Peter Greiner**. Immer mehr renommierte Solisten und Kammermusiker spielen Instrumente des jungen Geigenbauers. Norbert Hornig hat ihn in seiner Bonner Werkstatt besucht.

S. 26

6.000 Stunden Musik und Wort: **Klaus Heymann** hat das komplette Repertoire der Label Naxos, Marco Polo und Dacapo ins Internet gestellt. Aaron-Jakob Hinze erklärt, wie die **Naxos Library** und das **Naxos Radio** funktionieren.

S. 38



Foto: Naxos

NACHRUF

Hans Hotter **10**

REISETIPP

Musikreisen auf der MS Europa
Paganini bei Windstärke 6 **22**

THEMA

Der Geigenbauer Peter Greiner
Der Mythos wankt **26**

Die digitale Musikbibliothek von Naxos
Der Katalog im Netz **38**

Orgeln in Paris
Raumveredelung und Raketen **46**

INTERVIEW

Nikolaus Harnoncourt und Stefan Piendl
„Kunst kann kein Geschäft sein“ **30**

Hélène Grimaud
Der Glaube an den Menschen **34**

PORTRAIT

Das Ensemble „Blechsaden“
Blech und Schottenwitze **36**

José Serebrier
Nie wieder Chefdirigent **50**

KOMPONISTEN

Harald Genzmer
Vital, kunstvoll, verständlich **40**

NATIONALE SCHULEN

Russland
Revolution der Langschläfer **42**

KRITIK

Bücher **54**

Hörbücher **56**

Kindermedien **59**

Sterne des Monats	60
Orchester	62
Historische Orchesteraufnahmen	66
Weltmusik	71
Kammermusik	72
Klavier	76
Orgel	80
Vokal	82
Oper	86
DVD-Video	89
SACD	92
Jazz	94
Register	101

JAZZ

Sonny Stitt	
Der einsame Präriewolf	102
Viktoria Tolstoy	
„Total nackt“	104

HIFI-FORUM

Tauschbörsen im Internet	
Medien-Raub	106
Surround-Funkkopfhörer AKG Hearo 999 II	
Aus fünf mach zwei	108
AV-Verstärker Vincent SV-382	
Überzeugende Argumente	110

RUBRIKEN

Editorial	3
Magazin	6
Hochschul-Magazin	12
Konzert-Magazin	14
Service	16
HiFi-Magazin	112
Vorschau / Impressum	114

Ihr erstes Projekt bei der neuen Plattenfirma ist programmatisch anspruchsvoll: **Hélène Grimaud** kombiniert Corigliano, Beethoven und Pärt. Im Gespräch mit Adelbert Reif erklärt sie, warum.

S. 34



Foto: J Henry Fair/DG

Foto: Acolus



Nirgendwo kann man auf engstem Raum so viele historisch bedeutsame **Orgeln** bewundern wie in **Paris**. Christoph Vratz gibt den Reiseführer.

S. 46

Foto: Jazzinstitut Darmstadt



Viele betrachteten ihn nur als Klon Charlie Parkers. Doch **Sonny Stitt** kämpfte sich frei. An den Saxophonisten erinnert Hans-Jürgen Schaal.

S. 102

Die Verbreitung illegaler Kopien beeinträchtigt erheblich die Umsätze der Medienkonzerne. Die Hauptschuld dafür gibt man den Internet-Tauschbörsen. Zu Recht? Carsten Barnbeck antwortet.

S. 106

